

## Istruzioni

# Orologio a muro analogico radiocontrollato con data

N. ord. 1007801      Diametro 40 cm  
N. ord. 1007806      Diametro 30,5 cm

## Uso previsto

Questo prodotto serve a visualizzare l'ora e la data.

Mediante un ricevitore DCF integrato, l'ora viene impostata automaticamente.

Un utilizzo diverso da quello descritto in precedenza potrebbe danneggiare il prodotto e comportare rischi associati quali cortocircuiti, incendio, scosse elettriche ecc.

Il prodotto non deve essere modificato o ricostruito.

Le istruzioni di sicurezza devono essere assolutamente osservate.

Questo prodotto è conforme a tutte le normative nazionali ed europee vigenti. Tutti i nomi di società e prodotti sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

## Fornitura

- Orologio a muro radiocontrollato
- Istruzioni

## Significato dei simboli



Questo simbolo indica particolari pericoli connessi alla movimentazione, all'utilizzo o al funzionamento.



Il simbolo della "Freccia" indica che ci sono suggerimenti e indicazioni speciali relativi al funzionamento.

## Indicazioni di sicurezza



**Leggere l'intero manuale d'uso in quanto contiene importanti informazioni per il funzionamento.**

**La garanzia decade in caso di danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni conseguenziali!**

**Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni a cose o a persone causati da un utilizzo inadeguato o dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza! In tali casi decade ogni diritto alla garanzia!**

- Per motivi di sicurezza non è consentito lo spostamento fatto autonomamente e/o la modifica dell'apparecchio.
- Non esporre il prodotto ad alte temperature, umidità, forti vibrazioni o elevati carichi meccanici.
- In caso di dubbi circa il funzionamento o la sicurezza del prodotto, contattare uno specialista.
- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare il prodotto solo fuori dalla portata dei bambini; il prodotto contiene parti piccole che possono essere ingerite, come ad esempio la batteria.
- Non lasciare materiale da imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Maneggiare il prodotto con cura, esso può essere danneggiato da urti, colpi o cadute accidentali, anche da un'altezza ridotta.
- Osservare le istruzioni di sicurezza supplementari nei singoli capitoli di questo manuale.

## Note sulle batterie/batterie ricaricabili



- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare le batterie/batterie ricaricabili incustodite; c'è il rischio di ingestione da parte dei bambini o degli animali domestici. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.
- Nel caso in cui la pelle dovesse venire a contatto con batterie/batterie ricaricabili danneggiate o che presentino perdite, si possono verificare ustioni. Per questo motivo è necessario utilizzare idonei guanti protettivi.
- Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate, aperte o gettate nel fuoco. Rischio di esplosione!
- Non ricaricare batterie normali, non ricaricabili. Rischio di esplosione! Caricare solo batterie/batterie ricaricabili intese per tale uso. Utilizzare un caricabatterie idoneo.
- Prestare attenzione alla corretta polarità (più/+ e meno/-), quando si inseriscono le batterie/batterie ricaricabili.

## Funzionalità

- Movimento senza lancetta dei secondi per evitare il ticchettio
- Indicazioni analogiche aggiuntive di giorno della settimana, data e mese (solo con N. ord. 1007801)
- Display LCD supplementare per indicazione di anno, mese, data, ore, minuti o secondi
- Impostazione fuso orario
- Sensori IR supplementari per migliorare la precisione dell'indicazione

## Montaggio

L'orologio a muro radiocontrollato viene appeso alla parete.

- Per il montaggio a muro, sul retro del dispositivo è previsto un gancio.
- Fissare l'orologio con una vite, che sporge di alcuni millimetri dalla parete. Appendere l'orologio con il gancio sulla testa della vite.

→ Per una ricezione DCF impeccabile, l'orologio a muro radiocontrollato non dovrebbe essere posto accanto ad altri dispositivi elettronici, cavi, parti metalliche, ecc.

## Inserimento/sostituzione delle batterie/batterie ricaricabili

- Aprire il vano batterie sul retro dell'alloggiamento e inserire tre batterie di tipo AAA/Micro facendo attenzione alla polarità.
- La corretta polarità è indicata nel vano batteria.
- Dopo l'inserimento delle batterie il display LCD inizia a lampeggiare e può essere impostato il fuso orario (si veda il Capitolo "Prima messa in servizio").
- Quindi l'orologio a muro radiocontrollato effettua un tentativo di ricezione del segnale DCF (si veda il Capitolo "Ricezione DCF").
- Richiudere il vano batterie.
- Una sostituzione di batterie è necessaria, quando sul display LCD appare il simbolo della batteria.

→ È possibile anche l'utilizzo di batterie ricaricabili. A causa della bassa tensione di funzionamento (batteria ricaricabile = 1.2 V, batteria = 1.5 V) e la bassa capacità, il tempo di funzionamento è ridotto di molto.

Se nessuna indicazione concreta appare sul display LCD, premere il tasto RESET per attivare la funzione di ripristino. Ciò ripristina il processore interno, l'orologio riprende a funzionare normalmente.

## Prima messa in servizio

- Dopo l'inserimento delle batterie sul display lampeggia "FF", che indica il fuso orario dell'Europa Centrale per la città di Francoforte sul Meno.
- Il fuso orario può essere impostato su 28 località diverse (vedere l'elenco nel Capitolo "Commutazione del fuso orario").
- Impostare il fuso orario desiderato utilizzando i tasti "+" o "-" sul lato posteriore dell'alloggiamento.
- Per confermare premere il tasto ZONE.

→ Se durante la prima messa in servizio non si preme alcun tasto per dieci secondi, l'orologio a muro radiocontrollato esce da questa impostazione e avvia la ricezione DCF.

## Ricezione DCF

Dopo l'inserimento delle batterie e l'impostazione del fuso orario (si veda il Capitolo "Prima messa in servizio") la lancetta delle ore si porta in posizione di ricezione (08:05 /31. Dicembre/Domenica) ed esegue il primo tentativo di ricezione del segnale DCF. Dopo che il segnale è stato ricevuto, la lancetta si porta automaticamente ai dati attuali per ora, giorno della settimana, data e mese (solo per N. ord. 1007801).

→ Il rilevamento del segnale DCF e la sua valutazione possono richiedere da tre a dieci minuti. In questo arco di tempo non muovere l'orologio a muro radiocontrollato. Non premere alcun tasto o interruttore!

Durante la prima messa in servizio i sensori IR presenti nei quadranti non devono essere esposti a raggi solari, altrimenti non possono funzionare correttamente. Pertanto eseguire la prima messa in servizio in un luogo ombreggiato. In caso di funzionamento errato dei sensori IR sul display LCD appare "KE".

Una cattiva ricezione è prevista ad esempio in caso di pareti spesse, finestre con vetro isolante metallizzato, costruzioni in cemento armato, muri rivestiti di carta da parati speciale o in stanze sotterranee.

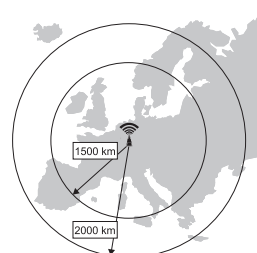
Se dopo 10 minuti la lancetta non si porta sull'orario attuale o se l'orario visualizzato è errato, o il display LCD riporta l'indicazione "Er" (Errore), cambiare la posizione dell'orologio a muro radiocontrollato e avviare di nuovo manualmente la ricezione DCF (si veda il Capitolo "Tentativo di ricezione DCF manuale").

I tentativi di ricezione per la sincronizzazione automatica giornaliera con l'orario DCF sono eseguiti più volte al giorno. Un tentativo riuscito di ricezione al giorno è sufficiente per mantenere la deviazione a meno di un secondo. Inoltre, l'orologio a muro radiocontrollato ha ulteriori sensori IR nei quadranti, che individuano la posizione della lancetta accrescendo quindi la precisione.

Il segnale DCF è trasmesso da un trasmettitore che si trova a Mainflingen (nei pressi di Francoforte sul Meno). La portata è fino a 1500 km, in condizioni di ricezione ideale anche fino a 2000 km.

Il segnale DCF comprende tra l'altro l'ora (deviazione teorica di un secondo in un milione di anni!) e la data esatta.

Naturalmente, elimina anche il problema della regolazione manuale dell'ora legale e solare.



Tentativo di ricezione DCF manuale

- Per eseguire una ricerca manuale del segnale DCF (ad es., se l’orologio a muro è stato spostato in una posizione diversa), premere il tasto “+” e tenerlo premuto per circa due secondi.
- Poi rilasciare il tasto “+”.
- Quindi inizia un tentativo manuale di ricezione. Attendere come descritto in precedenza, fino a quando l’orario attuale non è visualizzato.

Impostazione manuale dell’orario

- L’impostazione manuale dell’orario è necessaria quando l’orologio a muro radiocontrol-  
lato viene utilizzato fuori dal raggio di ricezione DCF o la ricezione DCF è influenzata da  
condizioni ambientali.
- Premere il tasto ZONE per circa due secondi, finché l’indicazione dell’anno non lampeggia.
  - Impostare l’anno premendo i tasti “+” o “-”.
  - Per confermare premere il tasto ZONE e impostare come indicato in precedenza Mese, Data,  
Ora e Minuti.
  - Per confermare premere nuovamente il tasto ZONE.
- Se durante l’impostazione si tiene premuto il tasto “+” o “-”, il cambiamento dei valori  
è continuo.

Funzioni di visualizzazione

- Premere i tasti “+” o “-”, per mantenere sul display LCD l’indicazione desiderata.
- È possibile impostare le seguenti indicazioni: Anno, Mese, Giorno, Ore, Minuti o Secondi.
- L’indicazione impostata viene ripresa e continua a essere visualizzata.

Commutazione del fuso orario

- Premere il tasto ZONE. Sul display LCD viene visualizzata la località impostata (ad es. “FF” per  
Francoforte sul Meno).
  - Per modificare la località, premere nuovamente il tasto ZONE, fino a quando l’indicazione della  
località non lampeggia.
  - Impostare il fuso orario desiderato con i tasti “+” o “-” in base alla tabella seguente.
  - Salvare l’impostazione premendo il tasto ZONE.
  - Impostare l’opzione per impostazione orario estivo/invernale con i tasti “+” o “-” come deside-  
rato e confermare la scelta con il tasto ZONE.
- AU = automatico / ON = Orario estivo / OF = Orario invernale / N/A = non disponibile

Visualizzazione	Località	Fuso orario	Orario estivo/invernale
HA	Hawaii	-10 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
AL	Alaska	-10 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
VA	Vancouver	-8 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
PT	Stati Uniti/Pacifico	-8 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
MT	Stati Uniti/Montagne	-7 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
CT	Stati Uniti/Centrale	-6 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
MX	Mexico	-6 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
ET	Stati Uniti/Costa orientale	-5 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
AT	Stati Uniti/Costa Atlantica	-4 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
NF	Terranova	-3,5 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
RI	Rio de Janeiro	-3 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
LO	Londra	0 ore	AU
FF	Francoforte sul Meno	+1 ore	AU
PA	Parigi	+1 ore	AU
MA	Madrid	+1 ore	AU
RO	Roma	+1 ore	AU
ZU	Zurigo	+1 ore	AU
CA	Cairo	+2 ore	AU
BA	Baghdad	+3 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
MO	Mosca	+4 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
IN	India	+6,5 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
BK	Bangkok	+7 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
HK	Hong Kong	+8 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
BJ	Pechino	+8 ore	OF (Pre-impostazione) e ON
TY	Tokyo	+9 ore	N/A
AD	Adelaide	+9,5 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
SY	Sydney	+10 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON
AK	Auckland	+12 ore	AU (Pre-impostazione), OF e ON

Manutenzione e pulizia


Il prodotto è esente da manutenzione da parte dell’utente, fatta eccezione per la sostituzione della  
batteria, quindi non smontarlo.

Per la pulizia utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.

Non utilizzare agenti chimici che possono scolorire l’alloggiamento.

Smaltimento

a) Prodotto

- 


Dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non possono essere smaltiti nei rifiuti  
domestici!

Alla fine del suo ciclo di vita, smaltire il prodotto in conformità alle normative vigenti in  
materia.

Rimuovere le batterie inserite e smaltirle separatamente dal prodotto.

b) Batterie/batterie ricaricabili

In qualità di utente finale avete l’obbligo (Ordinanza batterie) di restituire tutte le batterie/batterie  
ricaricabili usate; lo smaltimento nei rifiuti domestici è vietato!



Batterie/batterie ricaricabili contaminate sono etichettate con questo simbolo indican-  
te che lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito. Le designazioni per i metalli pesan-  
ti coinvolti sono: Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Piombo (le designazioni si trovano sulla  
batteria/batteria ricaricabile, ad es. al di sotto del simbolo del bidone della spazzatura  
riportato sulla sinistra).

È possibile portare le batterie/batterie ricaricabili esaurite gratuitamente presso un centro di smal-  
timento autorizzato nella propria zona, presso uno dei nostri negozi o qualsiasi altro negozio in cui  
sono vendute batterie/ batterie ricaricabili!

In questo modo si rispettano le disposizioni legali e si dà il proprio contributo alla protezione  
dell’ambiente.

Dati tecnici

	N. ord. 1007801	N. ord. 1007806
Tensione di esercizio	4,5 V/CC	4,5 V/CC
Batteria	3 x 1,5 V Microcella (AA)	3 x 1,5 V Microcella (AA)
Durata della batteria	ca. 2 anni	ca. 2 anni
Protocollo orario	DCF	DCF
Dimensioni	400 x 50 mm	305 x 47 mm

Dichiarazione di conformità

Noi, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, con la presente dichiariamo  
che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni principali della  
direttiva 1999/5/CE.

→ La Dichiarazione di Conformità di questo prodotto è reperibile al sito [www.conrad.com](http://www.conrad.com)